

BIZTONSÁGI ADATLAP

1907/2006 sz. (EK) Rendelet szerint (REACH)

Frissítés dátuma: 2024. febr. 9.

Nyomatás dátuma: 2024. febr. 9.

Változat: 2

Oldal 1/14



Car Clean II

1.SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

1.1. Termékazonosító

Kereskedelmi név/Összetevő neve:

Car Clean II

cikksz.:

HB_CA1013-CA1015

UFI:

N331-RHE1-1YFJ-K804

Kiegészítő utasítások:

Tisztítószeres nagynyomású készülékekben használgépjárművek stb. Tisztításához

* 1.2. Az anyag vagy keverék lényeges azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai

Anyag/keverék használat:

Mosó- és tisztítószeres

Tájékoztató a rendeltetésszerű felhasználásról: Ez a termék műszaki minőségű, és ha másként nem határozunk vagy nem állapodunk meg, kizárólag ipari és kereskedelmi használatra szolgál. Ez magában foglalja a feltüntetett és ajánlott felhasználásokat. Az egyéb rendeltetésszerű felhasználásokat a gyártóval kell megbeszélni. Ez különösen vonatkozik azokra az állami termékekre, amelyeket speciális szabványok vagy jogszabályok szabályoznak.

Releváns azonosított alkalmazások:

Életciklus-szakasz [LCS]

PW: Foglalkozásszerű, elterjedt felhasználás

Folyamatkategóriák [PROC]

PROC 7: Ipari porlasztás

Termékkategóriák [AC]

AC 0: Egyéb

1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Szállító (gyártó/importőr/kizárólagos képviselő/továbbfelhasználó/kereskedő):

HB Cleaning-Products GmbH

Labor/Produktsicherheit

Fürberger Str. 1

42857 Remscheid

Germany

Telefon: 02191-780980

Telefax: 02191-790021

E-mail: info@cleaning-products.de

E-mail (szakavatott személy): frankbieler1@aol.com

1.4. Sürgősségi telefonszám

Frank Bieler, 24h: 00491729475619, 00492191780980 (Ezen a számon csak munkaidőben lehet érdeklődni.)

2.SZAKASZ: A veszély azonosítása

* 2.1. Az anyag vagy keverék besorolása

Osztályozás a 1272/2008/EK [CLP] rendelet szerint

Veszélyosztályok és veszélykategóriák	Figyelmeztető mondatok	Besorolási eljárás
Súlyos szemkárosodás/szemirritáció (Eye Dam. 1)	H318: Súlyos szemkárosodást okoz.	
Akut toxicitás (belélegzéses) (Acute Tox. 4)	H332: Belélegezve ártalmas.	

BIZTONSÁGI ADATLAP

1907/2006 sz. (EK) Rendelet szerint (REACH)

Frissítés dátuma: 2024. febr. 9.

Nyomatás dátuma: 2024. febr. 9.

Változat: 2

Oldal 2/14



Car Clean II

* 2.2. Címkézési elemek

Jelölés a 1272/2008/EK [CLP] számú rendelet szerint

Veszélyt jelző piktogrammok:



GHS05
Maró anyagok



GHS07
Felkiáltójel

Figyelmeztetés: Veszély

A címkén feltüntetendő veszélyes összetevő(k):

2-Butoxy-ethanol; Isotridecanol, ethoxylated; Isotridecanol, ethoxyliert (>5-20 EO); 2-(2-Butoxyethoxy)ethanol

Veszélymondatok az egészséget fenyegető veszélyekhez	
H318	Súlyos szemkárosodást okoz.
H332	Belélegezve ártalmas.

Kiegészítő veszély jellemzők: nincs

Övintézkedésre vonatkozó mondatok Megelőzés	
P261	Kerülje a por/füst/gáz/köd/gőzök/permet belélegzését.
P280	Védőkesztyű/védőruha/szemvédő/arcvédő használata kötelező.

Övintézkedésre vonatkozó mondatok Reakció	
P305 + P351 + P338	SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.

2.3. Egyéb veszélyek

Lehetséges ártalmas fizikai-kémiai hatások:

Javasoljuk, hogy egy rejtett területre tegyen vizsgálati alkalmazást, hogy ellenőrizze a kezelendő anyag kompatibilitását!

Lehetséges ártalmas hatások az emberre és lehetséges tünetek:

Védőkesztyű használata kötelező. Längerer oder wiederholter Hautkontakt kann entzündend wirken und zu Dermatitis führen.

3.SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

* 3.2. Keverékek

Leírás:

Keverék: anionos és nemionos felületaktív anyagok, kondenzált komplexképző foszfátok, szolubilizátorok, habszabályozók és emulgeálószerke.

Veszélyes összetevők / Veszélyes szennyeződések / Stabilizátorok:

Termékazonosítók	Anyagnév Osztályozás a 1272/2008/EK [CLP] rendelet szerint	Koncentráció
CAS-szám: 69011-36-5 EK sz.: 500-241-6	Isotridecanol, ethoxylated Acute Tox. 4 (H302), Eye Dam. 1 (H318) Veszély	1 - < 2,38 súly %
CAS-szám: 111-76-2 EK sz.: 203-905-0 Indexszám: 603-014-00-0	2-butoxyethanol Acute Tox. 3 (H331), Acute Tox. 4 (H302), Eye Irrit. 2 (H319), Skin Irrit. 2 (H315) Veszély Becsült akut toxicitási érték ATE (orális): 1 200 mg/kg ATE (belégzés, gőz): 3 mg/L	0 - ≤ 1,3 súly %
CAS-szám: 112-34-5 EK sz.: 203-961-6 Indexszám: 603-096-00-8	2-(2-butoxyethoxy)ethanol Eye Irrit. 2 (H319) Figyelem	0 - ≤ 1,3 súly %

BIZTONSÁGI ADATLAP

1907/2006 sz. (EK) Rendelet szerint (REACH)

Frissítés dátuma: 2024. febr. 9.

Nyomatás dátuma: 2024. febr. 9.

Változat: 2

Oldal 3/14



Car Clean II

Termékazonosítók	Anyagnév Osztályozás a 1272/2008/EK [CLP] rendelet szerint	Koncentráció
CAS-szám: 69011-36-5	Trideceth-6 Acute Tox. 4 (H302), Eye Dam. 1 (H318) Vesztély	0 - ≤ 1,15 súly %

A H- és EUH-mondatok szövege: lásd 16. szakasz.

4.SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések

4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

Általános információk:

Baleset vagy rosszullet esetén azonnal orvost kell fordulni. Ha lehetséges, a címkét meg kell mutatni. Vigye ki a balesetet szenvedettet a veszélyzónából. Eszméletlenségnél és meglévő lélegzésnél stabil oldalhelyzetbe fektetni és orvoshoz fordulni. Az érintett személyt nem szabad felügyelet nélkül hagyni. Figyelem Elsősegélynyújtó: Az önvédelemre ügyelni kell! Vesse le a szennyezett, átitatott ruhát.

Belélegzés után:

Gondoskodni kell friss levegőről. A légutak irritációja esetén orvoshoz kell fordulni. Orvosi ellátást kell kérni.

Bőrrel érintkezve:

Bőrirritáció vagy kiütések megjelenése esetén: orvosi ellátást kell kérni. Ha az anyag a bőrre kerül, bő szappanos vízzel azonnal le kell mosni. Az összes szennyezett ruhadarabot azonnal el kell távolítani/le kell vetni.

Szembejutás esetén:

SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Több percre tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása. Szemorvoshoz fordulni. Szembejutás esetén azonnal öblítse a szemeket nyitott szemhéjak mellett 10 - 15 percig folyóvízzel és keressen fel egy szemorvost.

Lenyelés után:

A szájat ki kell öblíteni. Forduljon orvoshoz. Kis kortyokban bőségesen vizet itatni (felhígítási hatás). Rosszullet esetén orvosi ellátást kell kérni.

Az elsősegélyt nyújtó személy védelme:

Használjon egyéni védőfelszerelést. Az elsősegélynyújtó ne alkalmazzon közvetlen mesterséges lélegeztetést.

4.2. A legfontosabb - akut és késleltetett - tünetek és hatások

Súlyos szemkárosodás/szemirritáció

4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

Tüneti kezelés.

5.SZAKASZ: Tűzoltási intézkedések

5.1. Oltóanyag

A megfelelő oltóanyag:

Használjon a környezetnek megfelelő tűzoltási intézkedéseket.

Az alkalmatlan oltóanyag:

Nagynyomású vízszugár

5.2. Az anyaghoz vagy a keverékhez társuló különleges veszélyek

Veszélyes égéstermékek:

Tűz esetén: Gázok/gőzök, mérgező

5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat

Környezeti levegőtől független légzésvédőt és vegyellenálló védőruhát kell hordani.

5.4. Kiegészítő utasítások

A kontaminált oltóvizet elkülönítve gyűjtse. Ne engedje a csatornába vagy a környezeti vizekbe.

BIZTONSÁGI ADATLAP

1907/2006 sz. (EK) Rendelet szerint (REACH)

Frissítés dátuma: 2024. febr. 9.

Nyomatás dátuma: 2024. febr. 9.

Változat: 2

Oldal 4/14



Car Clean II

6.SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű környezetbe jutás esetén

6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

6.1.1. Nem sürgősségi ellátó személyzet esetében

Személyre vonatkozó elővigyázati intézkedések:

A személyeket biztonságos helyre kell vinni. Tartsa távol a védtelen embereket.

Védőfelszerelés:

Védőkesztyű/védőruha/szemvédő/arcvédő használata kötelező.

6.1.2. A sürgősségi ellátók esetében

Egyéni védelem:

Egyéni védelem: lásd 8. szakasz

6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések

Csatornába vagy élővízbe engedni tilos.

6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

Visszatartásra:

Folyadékötő anyaggal (homok, kovaföld, savkötő univerzálkötő) felitatni.

Tisztításra:

Hígítsuk fel sok vízzel.

6.4. Hivatkozás más szakaszokra

Biztonságos kezelés: lásd 7. szakasz Egyéni védelem: lásd 8. szakasz Ártalmatlanítás: lásd 13. szakasz

6.5. Kiegészítő utasítások

A környezetszennyezés elkerülése érdekében megfelelő edényzetet kell használni.

7.SZAKASZ: Kezelés és tárolás

7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

Óvintézkedések

Utalások a biztonságos kezeléshez:

Személyes védőfelszerelést kell használni (lásd 8. szakasz). Ajánlatos minden munkafolyamatot úgy megszabni, hogy csak csekély mértékben legyen lehetséges: Szembejutás A bőrrel való érintkezés

Tájékoztató az általános ipari higiéniről

Enni, inni, dohányozni a munkahelyen nem szabad. A bőrrel, szemmel továbbá a ruházattal való érintkezést kerülni kell.

7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

Műszaki intézkedések és raktározási feltételek:

A tartályt jól lezárni és hűvös, jól szellőző helyen tárolni.

Csomagolóanyagok:

PE (polietilén)

Követelmények a tárolóterekkel és a tartályokkal szemben:

Tartsa be a vízre veszélyes anyagok tárolására és felhasználására vonatkozó törvényeket és előírásokat.

Együttraktározási utasítások:

Tilos együtt tárolni a következőkkel:Élelmiszer és takarmány

Raktározási osztály (TRGS 510, Németország): 12 - nem éghető folyadékok, melyeket az előzőekben megnevezett tárolási osztályok egyikéhez sem lehet hozzárendelni

7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

Ajánlás:

Csak ipari alkalmazásra és olyan szakfelhasználók számára, akik rendelkeznek engedéllyel bizonyos EU-tagországokban. Nézzzen utána, melyik tagországban engedélyezett az alkalmazása.

Iparági megoldások:

Vízben oldható felületi kezelőszer, oldószertartalom 5%-ig

GISCODE:

W2

BIZTONSÁGI ADATLAP

1907/2006 sz. (EK) Rendelet szerint (REACH)

Frissítés dátuma: 2024. febr. 9.

Nyomatás dátuma: 2024. febr. 9.

Változat: 2

Oldal 5/14



Car Clean II

8.SZAKASZ: Az expozíció elleni védekezés/egyéni védelem

8.1. Ellenőrzési paraméterek

8.1.1. Munkahelyi expozíciós határértékek

Határérték-típus (származási ország)	Anyagnév	① tartós munkahelyi expozíció határértéke ② Rövidtávú munkahelyi határérték ③ Pillanatnyi érték ④ Ellenőrzési ill. megfigyelési eljárás ⑤ Általános megjegyzések
TRGS 900 (DE) -tól 2019. márc. 29.	2-butoxyethanol CAS-szám: 111-76-2 EK sz.: 203-905-0	① 10 ppm (49 mg/m ³) ② 20 ppm (98 mg/m ³) ⑤ (kann über die Haut aufgenommen werden) EU, DFG, H, Y
IOELV (EU)	2-butoxyethanol CAS-szám: 111-76-2 EK sz.: 203-905-0	① 20 ppm (98 mg/m ³) ② 50 ppm (246 mg/m ³) ⑤ (may be absorbed through the skin)
TRGS 900 (DE) -tól 2011. márc. 1.	2-(2-butoxyethoxy)ethanol CAS-szám: 112-34-5 EK sz.: 203-961-6	① 10 ppm (67 mg/m ³) ② 15 ppm (100,5 mg/m ³) ⑤ (Aerosol und Dampf) EU, DFG, Y, 11
IOELV (EU)	2-(2-butoxyethoxy)ethanol CAS-szám: 112-34-5 EK sz.: 203-961-6	① 10 ppm (67,5 mg/m ³) ② 15 ppm (101,2 mg/m ³)

8.1.2. Biológiai határértékek

Határérték-típus (származási ország)	Anyagnév	Határérték	① Paraméter ② Kutatási anyag ③ Mintavételi időpont: ④ Általános megjegyzések
TRGS 903 (DE) -tól 2017. júl. 11.	2-butoxyethanol CAS-szám: 111-76-2 EK sz.: 203-905-0	150 mg/g Creatinin	① Nach Hydrolyse: Butoxyessigsäure ② Urin ③ bei Langzeitexposition, Expositionsende bzw. Schichtende

8.1.3. DNEL-/PNEC-értékek

Anyagnév	DNEL érték	① DNEL Típus ② Expozíciós út ③ Expozíciós idő
2-butoxyethanol CAS-szám: 111-76-2 EK sz.: 203-905-0	98 mg/m ³	① DNEL munkavállaló ② Hosszú távú - belélegzéssel, helyi hatások
2-butoxyethanol CAS-szám: 111-76-2 EK sz.: 203-905-0	663 mg/m ³	① DNEL munkavállaló ② Akut - belélegzéssel, helyi hatások
2-butoxyethanol CAS-szám: 111-76-2 EK sz.: 203-905-0	246 mg/m ³	① DNEL munkavállaló ② Akut - belélegzéssel, helyi hatások
2-butoxyethanol CAS-szám: 111-76-2 EK sz.: 203-905-0	75 mg/kg	① DNEL munkavállaló ② Hosszú távú - bőrön keresztül, helyi hatások ③ 24 h
2-butoxyethanol CAS-szám: 111-76-2 EK sz.: 203-905-0	89 mg/kg	① DNEL munkavállaló ② Akut - bőrön keresztül, helyi hatások ③ 24 h

BIZTONSÁGI ADATLAP

1907/2006 sz. (EK) Rendelet szerint (REACH)

Frissítés dátuma: 2024. febr. 9.

Nyomatás dátuma: 2024. febr. 9.

Változat: 2



Oldal 6/14

Car Clean II

Anyagnév	DNEL érték	① DNEL Típus ② Expozíciós út ③ Expozíciós idő
2-(2-butoxyethoxy)ethanol CAS-szám: 112-34-5 EK sz.: 203-961-6	67,5 mg/m ³	① DNEL munkavállaló ② Hosszú távú - belélegzéssel, helyi hatások
2-(2-butoxyethoxy)ethanol CAS-szám: 112-34-5 EK sz.: 203-961-6	20 mg/kg	① DNEL munkavállaló ② Hosszú távú - bőrön keresztül, szisztémás hatások
2-(2-butoxyethoxy)ethanol CAS-szám: 112-34-5 EK sz.: 203-961-6	1,25 mg/kg	① DNEL munkavállaló ② Hosszú távú - szájon át, szisztémás hatások
sodium cumenesulphonate CAS-szám: 28348-53-0 EK sz.: 248-983-7	53,6 mg/m ³	① DNEL munkavállaló ② Hosszú távú - belélegzéssel, helyi hatások
sodium cumenesulphonate CAS-szám: 28348-53-0 EK sz.: 248-983-7	7,6 mg/kg	① DNEL munkavállaló ② Hosszú távú - bőrön keresztül, szisztémás hatások
sodium cumenesulphonate CAS-szám: 28348-53-0 EK sz.: 248-983-7	3,8 mg/kg	① DNEL munkavállaló ② Hosszú távú - szájon át, szisztémás hatások
potassium cumenesulphonate CAS-szám: 28085-69-0 EK sz.: 248-827-8	53,6 mg/kg	① DNEL munkavállaló ② Hosszú távú - belélegzéssel, helyi hatások
potassium cumenesulphonate CAS-szám: 28085-69-0 EK sz.: 248-827-8	7,6 mg/kg	① DNEL munkavállaló ② Hosszú távú - bőrön keresztül, szisztémás hatások
potassium cumenesulphonate CAS-szám: 28085-69-0 EK sz.: 248-827-8	3,8 mg/kg	① DNEL munkavállaló ② Hosszú távú - szájon át, szisztémás hatások
sodium etasulfate CAS-szám: 126-92-1 EK sz.: 204-812-8	285 mg/m ³	① DNEL munkavállaló ② Hosszú távú - belélegzéssel, helyi hatások
sodium etasulfate CAS-szám: 126-92-1 EK sz.: 204-812-8	85 mg/m ³	① DNEL munkavállaló ② Hosszú távú - belélegzéssel, helyi hatások
sodium etasulfate CAS-szám: 126-92-1 EK sz.: 204-812-8	4 060 mg/kg	① DNEL munkavállaló ② Hosszú távú - bőrön keresztül, szisztémás hatások
sodium etasulfate CAS-szám: 126-92-1 EK sz.: 204-812-8	2 440 mg/kg	① DNEL munkavállaló ② Hosszú távú - bőrön keresztül, szisztémás hatások
sodium etasulfate CAS-szám: 126-92-1 EK sz.: 204-812-8	24 mg/kg	① DNEL munkavállaló ② Hosszú távú - szájon át, szisztémás hatások

Anyagnév	PNEC érték	① PNEC Típus
2-butoxyethanol CAS-szám: 111-76-2 EK sz.: 203-905-0	8,8 mg/L	① PNEC Vizek, Édesvíz
2-butoxyethanol CAS-szám: 111-76-2 EK sz.: 203-905-0	8,8 mg/L	① PNEC Vizek, Tengersvíz
2-butoxyethanol CAS-szám: 111-76-2 EK sz.: 203-905-0	8,14 mg/kg	① PNEC üledék, édesvíz
2-butoxyethanol CAS-szám: 111-76-2 EK sz.: 203-905-0	2,8 mg/kg	① PNEC padló, édesvíz

BIZTONSÁGI ADATLAP

1907/2006 sz. (EK) Rendelet szerint (REACH)

Frissítés dátuma: 2024. febr. 9.

Nyomatás dátuma: 2024. febr. 9.

Változat: 2



Oldal 7/14

Car Clean II

Anyagnév	PNEC érték	① PNEC Típus
2-(2-butoxyethoxy)ethanol CAS-szám: 112-34-5 EK sz.: 203-961-6	1 mg/L	① PNEC Vizek, Édesvíz
2-(2-butoxyethoxy)ethanol CAS-szám: 112-34-5 EK sz.: 203-961-6	200 mg/L	① PNEC Szennyvíztisztító
2-(2-butoxyethoxy)ethanol CAS-szám: 112-34-5 EK sz.: 203-961-6	4 mg/kg	① PNEC üledék, édesvíz
2-(2-butoxyethoxy)ethanol CAS-szám: 112-34-5 EK sz.: 203-961-6	0,4 mg/kg	① PNEC padló, édesvíz
sodium cumenesulphonate CAS-szám: 28348-53-0 EK sz.: 248-983-7	0,23 mg/L	① PNEC Vizek, Édesvíz
sodium cumenesulphonate CAS-szám: 28348-53-0 EK sz.: 248-983-7	100 mg/L	① PNEC Szennyvíztisztító
sodium cumenesulphonate CAS-szám: 28348-53-0 EK sz.: 248-983-7	2,3 mg/L	① PNEC Vizek, periodikus kibocsátás
potassium cumenesulphonate CAS-szám: 28085-69-0 EK sz.: 248-827-8	0,23 mg/L	① PNEC Vizek, Édesvíz
potassium cumenesulphonate CAS-szám: 28085-69-0 EK sz.: 248-827-8	0,23 mg/L	① PNEC Vizek, Tengervíz
potassium cumenesulphonate CAS-szám: 28085-69-0 EK sz.: 248-827-8	100 mg/L	① PNEC Szennyvíztisztító
potassium cumenesulphonate CAS-szám: 28085-69-0 EK sz.: 248-827-8	2,3 mg/L	① PNEC Vizek, periodikus kibocsátás
sodium etasulfate CAS-szám: 126-92-1 EK sz.: 204-812-8	0,1357 mg/L	① PNEC Vizek, Édesvíz
sodium etasulfate CAS-szám: 126-92-1 EK sz.: 204-812-8	0,0136 mg/L	① PNEC Vizek, Tengervíz
sodium etasulfate CAS-szám: 126-92-1 EK sz.: 204-812-8	1,35 mg/L	① PNEC Szennyvíztisztító
sodium etasulfate CAS-szám: 126-92-1 EK sz.: 204-812-8	1,5 mg/kg	① PNEC üledék, édesvíz
sodium etasulfate CAS-szám: 126-92-1 EK sz.: 204-812-8	0,15 mg/kg	① PNEC üledék, tengervíz
sodium etasulfate CAS-szám: 126-92-1 EK sz.: 204-812-8	0,22 mg/kg	① PNEC padló, édesvíz

8.2. Az expozíció elleni védekezés

8.2.1. Megfelelő műszaki ellenőrzés

Nem állnak rendelkezésre adatok

BIZTONSÁGI ADATLAP

1907/2006 sz. (EK) Rendelet szerint (REACH)

Frissítés dátuma: 2024. febr. 9.

Nyomatás dátuma: 2024. febr. 9.

Változat: 2



Oldal 8/14

Car Clean II

8.2.2. Egyéni védelem



Szem-/arcvédő:

Keretes szemüveg oldalvédővel EN 166

Bőrvédő:

Bevizsgált védőkesztyűket kell viselni EN ISO 374

Alkalmas anyag: Butil gumikesztyű - butil

Áthatolási idő 480 min / 8 Stunden

A tervezett újrafelhasználás esetén a kesztyűket a levétel előtt ki kell tisztítani, majd alaposan kiszellőztetve kell megőrizni. Az áttörési időt és az anyag dagadási jellemzőit figyelembe kell venni. Tartsa be a védőkesztyű gyártója által a használatra, tárolásra, karbantartásra és cserére vonatkozó utasításokat és információkat.

Légzésvédő:

Ha a műszaki légelszívás vagy szellőztetés nem lehetséges vagy nem kielégítő, úgy védőálc viselése kötelező.

8.2.3. A környezeti expozíció elleni védekezés

Nem állnak rendelkezésre adatok

8.3. Kiegészítő utasítások

Csak ipari alkalmazásra és olyan szakfelhasználók számára, akik rendelkeznek engedéllyel bizonyos EU-tagországokban. Nézzzen utána, melyik tagországban engedélyezett az alkalmazása.

9.SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

* 9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk

Külső megjelenés

Halmazállapot: Folyékony

Szín: kék

Szag: jellemző

Biztonságra releváns adatok

Paraméter	Érték	-nál °C	① Módszer ② Általános megjegyzések
pH-érték	9,5	20 °C	
Olvaspont	Nem állnak rendelkezésre adatok		
Fagyáspon	Nem állnak rendelkezésre adatok		
Kezdeti forráspont és forrásponttartomány	97 - 99 °C		
Lobbanáspont	Nem állnak rendelkezésre adatok		
Párolgási arány	Nem állnak rendelkezésre adatok		
Öngyulladás hőmérséklet	Nem állnak rendelkezésre adatok		
Felső/alsó gyulladási határ vagy robbanási tartományok	Nem állnak rendelkezésre adatok		
Gőznyomás	Nem állnak rendelkezésre adatok		

BIZTONSÁGI ADATLAP

1907/2006 sz. (EK) Rendelet szerint (REACH)

Frissítés dátuma: 2024. febr. 9.

Nyomatás dátuma: 2024. febr. 9.

Változat: 2

Oldal 9/14



Car Clean II

Paraméter	Érték	-nál °C	① Módszer ② Általános megjegyzések
Gőzsűrűség	Nem állnak rendelkezésre adatok		
Sűrűség	1,015 - 1,025 g/cm ³	20 °C	② Druck: 1030 mbar
Ömlesztési sűrűség	nem alkalmazható		
Vízoldhatóság	teljes mértékben elegyíthető		
Dinamikus viszkozitás	Nem állnak rendelkezésre adatok		
Kinematikus viszkozitás	Nem állnak rendelkezésre adatok	40 °C	

9.2. Egyéb információk

Nem állnak rendelkezésre adatok

10.SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

10.1. Reakciókészség

A termék maga nem éghető.

10.2. Kémiai stabilitás

Normál körülmények között stabil

10.3. A veszélyes reakciók lehetősége

Rendeltetésszerű kezelésnél és raktározásnál veszélyes reakciók nem lépnek föl.

10.4. Kerülendő körülmények

Nem állnak rendelkezésre adatok

10.5. Nem összeférhető anyagok

egyik sem ismert, de nem zárható ki Javasoljuk, hogy egy rejtett területre tegyen vizsgálati alkalmazást, hogy ellenőrizze a kezelendő anyag kompatibilitását!

10.6. Veszélyes bomlástermékek

Nem állnak rendelkezésre adatok

11.SZAKASZ: Toxikológiai adatok

* 11.1. Az 1272/2008/EK rendeletben meghatározott, veszélyességi osztályokra vonatkozó információk

Isotridecanol, ethoxylated CAS-szám: 69011-36-5 EK sz.: 500-241-6
LD₅₀ orális: 500 mg/kg (Ratte)
2-butoxyethanol CAS-szám: 111-76-2 EK sz.: 203-905-0
ATE (orális)¹: 1 200 mg/kg
ATE (belégzés, gőz)¹: 3 mg/L
LD₅₀ orális: 1 740 mg/kg (Patkány)
LD₅₀ dermális: 2 270 mg/kg (Nyúl)
2-(2-butoxyethoxy)ethanol CAS-szám: 112-34-5 EK sz.: 203-961-6
LD₅₀ orális: >2 000 mg/kg (Ratte)
LD₅₀ dermális: >2 000 mg/kg (Kaninchen)
Trideceth-6 CAS-szám: 69011-36-5
LD₅₀ orális: >500 - 500 mg/kg (Patkány)

¹: Becsült akut toxicitási érték. Harmonizált (legális) osztályozás.

BIZTONSÁGI ADATLAP

1907/2006 sz. (EK) Rendelet szerint (REACH)

Frissítés dátuma: 2024. febr. 9.

Nyomatás dátuma: 2024. febr. 9.

Változat: 2

Oldal 10/14



Car Clean II

Akut orális toxicitás:

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Akut dermális toxicitás:

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Akut inhalatív toxicitás:

Belélegezve ártalmatlan. Belélegezve ártalmatlan.

Bőrkorrózió/bőrirritáció:

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Súlyos szemkárosodás/szemirritáció:

Súlyos szemkárosodást okoz. Súlyos szemkárosodást okoz.

Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció:

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Csírasejt-mutagenitás:

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Rákkeltő hatás:

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Reprodukciós toxicitás:

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT):

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT):

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Aspirációs veszély:

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Kiegészítő tájékoztatás:

Nem állnak rendelkezésre adatok

11.2. Egyéb veszélyekkel kapcsolatos információ

Nem állnak rendelkezésre adatok

12.SZAKASZ: Ökológiai adatok

* 12.1. Toxicitás

Isotridecanol, ethoxylated CAS-szám: 69011-36-5 EK sz.: 500-241-6
LC ₅₀ : 3 mg/L 4 d (hal, Fisch)
EC ₅₀ : 1,5 mg/L 2 d (rákfélék, Daphnie)
2-butoxyethanol CAS-szám: 111-76-2 EK sz.: 203-905-0
LC ₅₀ : 1 490 mg/L 4 d (hal, lepomis macrochirus (kékkopoltyús naphal))
EC ₅₀ : 1 720 mg/L 2 d (Algák/vízi növények, Daphnia pulex (vizibolha))
EC ₅₀ : 900 mg/L 4 d (Algák/vízi növények, Scenedesmus quadricauda)
EC ₅₀ : 700 mg/L 2 d (Pseudomonas putida)
2-(2-butoxyethoxy)ethanol CAS-szám: 112-34-5 EK sz.: 203-961-6
LC ₅₀ : 1 300 mg/L 4 d (hal, Sonnenbarsch (Lepmis macorchirus))
EC ₅₀ : 3 200 mg/L 2 d (rákfélék, Daphnia Magna)
LC ₅₀ : 1 150 mg/L 4 d (hal, Guppy)
Trideceth-6 CAS-szám: 69011-36-5
LC ₅₀ : 3 mg/L 4 d (hal)
EC ₅₀ : 1,5 mg/L 2 d (rákfélék)

* 12.2. Perzisztencia és lebonthatóság

Isotridecanol, ethoxylated CAS-szám: 69011-36-5 EK sz.: 500-241-6
Biológiai lebontás: Igen, gyors

BIZTONSÁGI ADATLAP

1907/2006 sz. (EK) Rendelet szerint (REACH)

Frissítés dátuma: 2024. febr. 9.

Nyomatás dátuma: 2024. febr. 9.

Változat: 2

Oldal 11/14



Car Clean II

2-butoxyethanol CAS-szám: 111-76-2 EK sz.: 203-905-0

Biológiai lebontás: Igen, gyors

2-(2-butoxyethoxy)ethanol CAS-szám: 112-34-5 EK sz.: 203-961-6

Biológiai lebontás: Igen, gyors

Trideceth-6 CAS-szám: 69011-36-5

Biológiai lebontás: Igen, gyors

12.3. Bioakkumulációs képesség

2-butoxyethanol CAS-szám: 111-76-2 EK sz.: 203-905-0

Log K_{OW}: 0,8

2-(2-butoxyethoxy)ethanol CAS-szám: 112-34-5 EK sz.: 203-961-6

Log K_{OW}: 0,9

12.4. A talajban való mobilitás

Nem állnak rendelkezésre adatok

* 12.5. A PBT- és vPvB-értékelés eredményei

Isotridecanol, ethoxylated CAS-szám: 69011-36-5 EK sz.: 500-241-6

A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei: —

2-butoxyethanol CAS-szám: 111-76-2 EK sz.: 203-905-0

A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei: —

2-(2-butoxyethoxy)ethanol CAS-szám: 112-34-5 EK sz.: 203-961-6

A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei: Ez az anyag nem felel meg a REACH-rendelet XIII. mellékletének PBT/vPvB feltételeinek.

Trideceth-6 CAS-szám: 69011-36-5

A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei: —

12.6. Endokrin károsító tulajdonságok

Nem állnak rendelkezésre adatok

12.7. Egyéb káros hatások

Nem állnak rendelkezésre adatok

13.SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

13.1. Hulladékkezelési módszerek

A Hulladékkatalógus Rendelet (AVV) szerinti hulladékkódszám a hulladéktermelőtől függ, ezért egy terméknél eltérő lehet. A hulladékkódot ezért minden hulladéktermelőnek külön kell meghatározni.

13.1.1. A termék/a csomagolás ártalmatlanítása

Hulladékkulcs/hulladékmegnevezés az EAK/AVV szerint

Hulladékkulcs csomagolás

15 01 02	Műanyag csomagolási hulladékok
----------	--------------------------------

Általános megjegyzések:

PE (polietilén)

Hulladékkezelési megoldások

Szakszerű ártalmatlanítás / Termék:

A hulladék ártalmatlanítása végett az illetékes, hatóságilag engedélyezett hulladékgyűjtő céget kell értesíteni.

Szakszerű ártalmatlanítás / Csomagolás:

A hulladék ártalmatlanítása végett az illetékes, hatóságilag engedélyezett hulladékgyűjtő céget kell értesíteni.

Más ártalmatlanítási ajánlások:

Az új csomagolási törvény értelmében felelősek vagyunk "kereskedelmi végfelhasználóinkért" (értsd: éttermek, szállodák, szolgáltató területek, étkezdék, adminisztrációs irodák, laktanyák, kórházak, oktatási intézmények, karitatív intézmények, szabadúszók fióktelepei, mozik, operák és múzeumok, vidámparkok,

BIZTONSÁGI ADATLAP

1907/2006 sz. (EK) Rendelet szerint (REACH)

Frissítés dátuma: 2024. febr. 9.

Nyomatás dátuma: 2024. febr. 9.

Változat: 2

Oldal 12/14



Car Clean II

mezőgazdasági... Vállalkozások és kézműves vállalkozások), amelyek csomagolási hulladékát szabványos háztartási papír, karton és karton, valamint műanyag, fém és kompozit csomagolású gyűjtőedények segítségével, de legfeljebb egy Gyűjtőcsoportonként 1100 literes ürítőtartály, a megszokott háztartási ártalmatlanítási ritmusban, a DUAL SYSTEM GERMANY bejelentésével. Ez azt jelenti: Ez az ügyfélcsoport a sárga vagy a kék kukával dobhatja ki teljesen üres tartályainkat és a szállítódobozokat is.

13.2. Kiegészítő tájékoztatás

Tájékoztatás „ipari vásárlóink” számára: A VerpackG 15. §-a 1. bekezdésének 5. mondata értelmében minden végfelhasználót tájékoztatni kell a rendszerben való részvételtől nem függő csomagolás visszaküldésének lehetőségéről. Az ipari szektorba kerülő termékeink csomagolását nem szabad a kommunális hulladékgyűjtéssel együtt kidobni. Ehelyett lehetősége van visszaküldeni azokat a HB Cleaning Products GmbH-nak ingyenes megsemmisítés céljából. (Figyelem: a fuvarköltség a megrendelőt terheli) Nagyobb mennyiség visszaküldését kérem hívja a 02191 780980-as telefonszámot. Regisztrációs számunk: DE2757105746640

14.SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

Szárazföldön történő szállítás (ADR/RID)	Belvízi szállítás (ADN)	Tengeri szállítás (IMDG)	Légi szállítás (ICAO-TI / IATA-DGR)
14.1. UN-szám vagy azonosító szám			
A szállítási előírások értelmében nem minősül veszélyes árunak.	A szállítási előírások értelmében nem minősül veszélyes árunak.	A szállítási előírások értelmében nem minősül veszélyes árunak.	A szállítási előírások értelmében nem minősül veszélyes árunak.
14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés			
A szállítási előírások értelmében nem minősül veszélyes árunak.	A szállítási előírások értelmében nem minősül veszélyes árunak.	A szállítási előírások értelmében nem minősül veszélyes árunak.	A szállítási előírások értelmében nem minősül veszélyes árunak.
14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok)			
nincs jelentősége	nincs jelentősége	nincs jelentősége	nincs jelentősége
14.4. Csomagolási csoport			
nincs jelentősége	nincs jelentősége	nincs jelentősége	nincs jelentősége
14.5. Környezeti veszélyek			
nincs jelentősége	nincs jelentősége	nincs jelentősége	nincs jelentősége
14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések			
nincs jelentősége	nincs jelentősége	nincs jelentősége	nincs jelentősége

14.7. Az IMO-szabályok szerinti tengeri ömlesztett szállítás

Nem állnak rendelkezésre adatok

15.SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

15.1.1. EU-előírások

Nem állnak rendelkezésre adatok

15.1.2. Nemzeti előírások

[DE] Nemzeti előírások

Útmutatás a foglalkoztatási korlátozáshoz

Figyelembe kell venni a fiatalok alkalmazására vonatkozó, az ifjúságvédelmi törvény megsabta foglalkoztatási korlátozásokat (EK/94/33).A leendő és szoptató anyák védelmére vonatkozó, az anyavédelmi irányelv-rendelet megsabta foglalkoztatási korlátozásokat (92/85/EGK) figyelembe kell venni.

Vízveszélyességi osztály

WGK:

1 - vízre kevésbé veszélyes

Leírás:

S önosztályozás

BIZTONSÁGI ADATLAP

1907/2006 sz. (EK) Rendelet szerint (REACH)

Frissítés dátuma: 2024. febr. 9.

Nyomatás dátuma: 2024. febr. 9.

Változat: 2

Oldal 13/14



Car Clean II

Forrás:

Nyersanyag-beszállítók adatlapjai, jogi szövegek.

Berufsgenossenschaftliche Vorschriften (DGUV-Vorschriften)

Utasítás a veszélyekről és a védelmi intézkedésekről az üzemeltetési utasítás alapján (TRGS 555). Az utasításokat a munkaviszony megkezdése előtt és azt követően legalább évente egyszer meg kell adni. Szakmai társulási szabályok (DGUV szabályok) DGUV 112-190 szabály "Légzőkészülék használata" DGUV 112-192 szabály "Szem- és arcvédelem használata" DGUV 112-195 szabály "Védőkesztyű használata"

15.2. Kémiai biztonsági értékelés

Nem állnak rendelkezésre adatok

15.3. Kiegészítő tájékoztatás

VOC-érték (in kg/L):

16.SZAKASZ: Egyéb információk

* 16.1. Módosításra való utalások

1.2.	Az anyag vagy keverék lényeges azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai
2.1.	Az anyag vagy keverék besorolása
2.2.	Címkézési elemek
3.2.	Keverékek
9.1.	Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk
11.1.	Az 1272/2008/EK rendeletben meghatározott, veszélyességi osztályokra vonatkozó információk
12.1.	Toxicitás
12.2.	Perzisztencia és lebonthatóság
12.5.	A PBT- és vPvB-értékelés eredményei
16.1.	Módosításra való utalások
16.4.	Elegyek besorolása és alkalmazott értékelési módszerek az 1272/2008 számú EK-rendelet [CLP] szerint
16.5.	A vonatkozó figyelmeztető mondatok és/vagy óvintézkedésre vonatkozó mondatok listája a 2-15. szakaszokból

Az információk a jelenlegi tudásszintünkön alapulnak. A termékeket a biztonsági követelmények figyelembevételével kívánják leírni, ezért nem bizonyos tulajdonságokat garantálnak. Termékeink címzettjének felelőssége a hatályos törvények és előírások betartása.

16.2. Rövidítések és betűszavak

AC	Cikk kategória
ACGIH	Kormányzati ipari higiénikusok amerikai konferenciája
ADN	Veszélyes áruk nemzetközi belvízi szállításáról szóló európai megállapodás
ADR	Veszélyes áruk nemzetközi közúti szállításáról szóló európai megállapodás
AGW	Küszöbérték
CAS	Chemical Abstracts Service
CLP	Osztályozás, címkézés és csomagolás
DIN	Német Szabványügyi Intézet
DNEL	származtatott hatásmentes szint
EC ₅₀	hatásos koncentráció 50%
EN	Európai szabvány
ES	Exposure scenario
EWC	European Waste Catalogue
ICAO	International Civil Aviation Organization
IMDG	Veszélyes áruk tengeri szállításának nemzetközi szabályzata
IMO	International Maritime Organization
LC ₅₀	Közepes letális koncentráció
LD ₅₀	Halálos dózis 50%
MAK	maximális munkahelyi koncentráció (CH)
NFPA	National Fire Protection Association (Nemzeti Tűzvédelmi Egyesület)
NIOSH	USA munkavédelmi kutatóintézete
OEL	Küszöbérték
OSHA	Munkahelyi biztonsági és egészségvédelmi igazgatás

BIZTONSÁGI ADATLAP

1907/2006 sz. (EK) Rendelet szerint (REACH)

Frissítés dátuma: 2024. febr. 9.

Nyomatás dátuma: 2024. febr. 9.

Változat: 2

Oldal 14/14



Car Clean II

PBT	perzisztens, bioakkumulatív és mérgező
PNEC	Becsült hatásmentes koncentráció
PROC	folyamatkategória
REACH	Vegyí anyagok regisztrálása, értékelése, engedélyezése és korlátozása
RID	Veszélyes áruk nemzetközi vasúti fuvarozásáról szóló szabályzat
TRGS	Technische Regeln für Gefahrstoffe
UN	Egyesült Nemzetek Szervezete
VOC	Illékony szerves vegyületek

16.3. Fontos irodalmi adatok és adatforrások

Nyersanyag-beszállítók adatlapjai, jogi szövegek.

* 16.4. Elegyek besorolása és alkalmazott értékelési módszerek az 1272/2008 számú EK-rendelet [CLP] szerint

Veszélyosztályok és veszélykategóriák	Figyelmeztető mondatok	Besorolási eljárás
Súlyos szemkárosodás/szemirritáció (Eye Dam. 1)	H318: Súlyos szemkárosodást okoz.	
Akut toxicitás (belélegzéses) (Acute Tox. 4)	H332: Belélegezve ártalmas.	

* 16.5. A vonatkozó figyelmeztető mondatok és/vagy óvintézkedésre vonatkozó mondatok listája a 2-15. szakaszból

Figyelmeztető mondatok	
H302	Lenyelve ártalmas.
H315	Bőrirritáló hatású.
H318	Súlyos szemkárosodást okoz.
H319	Súlyos szemirritációt okoz.
H331	Belélegezve mérgező.

16.6. Betanítási útmutatások

Utasítás a veszélyekről és a védelmi intézkedésekről az üzemeltetési utasítás alapján (TRGS 555). Az utasításokat a munkaviszony megkezdése előtt és azt követően legalább évente egyszer meg kell adni.

16.7. Kiegészítő utasítások

Az ebben a biztonsági adatlapban szereplő információk a nyomtatás idején a legjobb tudásunknak felelnek meg. Az információk célja, hogy útmutatást nyújtson Önnek a biztonsági adatlapon megnevezett termék biztonságos kezeléséhez a tárolás, feldolgozás, szállítás és ártalmatlanítás során. A részletek nem ruházhatók át más termékekre. Ha a terméket keverik, keverik vagy más anyagokkal dolgozzák fel, vagy feldolgozásnak vetik alá, akkor a biztonsági adatlapon szereplő információk nem vihetők át az így előállított új anyagra, hacsak kifejezetten másként nem jelezzük.

* Az adatok az előzetes változathoz képest megváltoztatva.